



For immediate release  
Contact: Jayme McLellan,  
PR and Production Advisor  
[jayme@civilianartprojects.com](mailto:jayme@civilianartprojects.com)  
202-607-3804

## SPAIN arts & culture presents LATINO/US Cotidiano

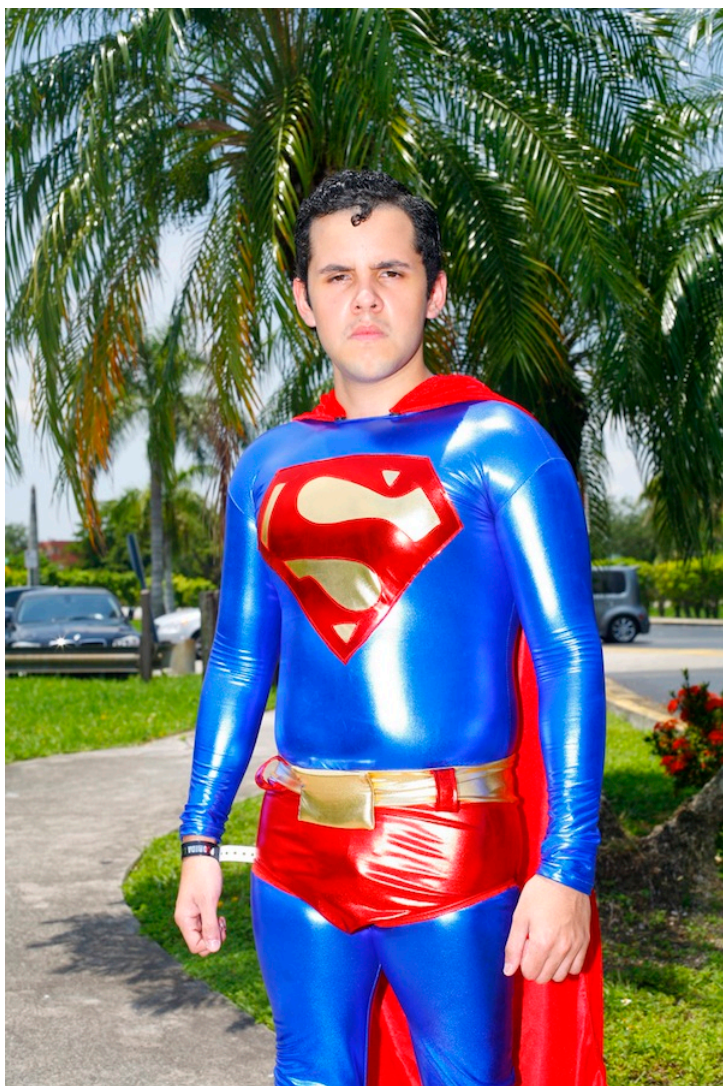


Foto © Ricardo Cases.

### **PRESENTATION & BOOK SIGNING:**

April 3, 2013 / 6:00 pm

### **National Portrait Gallery**

8<sup>th</sup> and F Streets NW, Washington, D.C.

Associate Curator of Photographs Frank Goodyear, LATINO/US Cotidiano curator Claudi Carreras, and photographer Ricardo Cases, moderated by Carlos Tapia, Professor at American University.

**RSVP required:** [contact@spainculture.us](mailto:contact@spainculture.us)

### **EXHIBITION ON VIEW:**

April 4, 2013 - May 12, 2013

### **Former Residence of the Ambassadors of Spain**

2801 16<sup>th</sup> St NW, Washington, D.C.

### **For Gallery Hours:**

[www.spainculture.us](http://www.spainculture.us)



## SPAIN arts & culture presents LATINO/US Cotidiano

A national traveling exhibition and publication visualizing, through twelve of the most talented photographic voices, working internationally, the U.S. Latino experience today.

(April 4 - May 12, 2013)

*Curated by Claudi Carreras.*

*Exhibition produced and presented by SPAIN arts & culture in partnership with the Smithsonian's National Portrait Gallery.*

SPAIN arts & culture is pleased to present a national traveling exhibition and book, *LATINO/US Cotidiano*. Literally meaning “everyday life,” *Cotidiano* is a dynamic look at the rapidly changing nature of the Latino experience in America. The exhibition opens to the public at 6:30 p.m. on April 4, 2013 at the former Residence of the Ambassadors of Spain at 2801 16<sup>th</sup> Street NW in Washington, D.C. It will be on view until May 12, 2013.

There will be a presentation, Q&A, and book signing at the National Portrait Gallery, at Eighth and F Streets NW, Washington, D.C. 20001 on April 3, 2013 at 6:00 p.m. with Associate Curator of Photographs Frank Goodyear, *LATINO/US Cotidiano* curator Claudi Carreras, and photographer Ricardo Cases, moderated by Carlos Tapia, Professor at American University.

The Hispanic population in the US has reached the 50 million mark, making the Latino community the largest minority in the country for the first time. One out of every six Americans is now of Hispanic origin, an impressive social transformation with enormous political, economic, and cultural consequences. Outdated stereotypes, racial profiles, and past cultural archetypes no longer accurately reflect a nation enriched by a growing and diverse population. But what does it look like today?

*“The rise of the Latino community is a fascinating phenomenon that no one seems to grasp completely. On one hand, Hispanic culture has always placed a significant role in the construction of the modern US identity starting with the foundation of the first known urban settlement on US soil, St Augustine in 1565. On the other hand, this fact has traditionally been obscured by a prevalent Anglo environment. For the first time in centuries, these two big cultural universes, Anglo and Hispanic, are now interacting and influencing each other on a daily basis. It is a slow and mostly invisible process, but one that will inevitably shape twenty-first century America. LATINO/US Cotidiano is our attempt to look at it from a totally new and unprejudiced perspective. We think that both the book and the exhibition fully succeed in capturing the dynamism and vitality of this changing reality,”* writes Guillermo Corral, Cultural Counselor, Embassy of Spain.

To better understand this culturally shifting phenomenon, SPAIN arts & culture commissioned **Claudi Carreras**, one of the foremost experts on IberoAmerican Latino photography, to research and gather the strongest photographic voices working today on issues of Latino identity. According to Carreras, “although many artists work on Latino issues, we wanted to focus on artists that *challenge* the identity of the Latino community in the States.”

For *LATINO/US Cotidiano*, Carreras selected established and emerging photographers of Latino descent who embrace the theme and also excel at their craft. The exhibition includes noted artists **Carlos Álvarez Montero, Sol Aramendi, Katrina Marcelle d'Autremont, Calé, Ricardo Cases, Livia Corona, Héctor Mata, Karen Miranda, Dulce Pinzón, Susana Raab, Stefan Ruiz, and Gihan Tubbeh.**



In rich and vivid detail, the twelve photographic projects pictured in the book and exhibition uniquely address universal truths and old myths of a complex, growing society. Embracing what it means to be both American and Latino, intimate stories share the routine celebrations of the everyday along with the hopes and dreams inherent in all cultures. *LATINO/US Cotidiano* informs the viewer about, and celebrates, a new reality deeply tied to Latino heritage, while remaining distinctly American.

Each project depicts a new and changing nation inextricably tied to the evolution of Latino culture. Images of superheroes (**Dulce Pinzón**) speak to the aspirations of the ordinary worker seeking to realize the American Dream, while **Calé's** depiction of the faceless person in the well-defined landscape of a city questions the identity of the immigrant in a vast, established land. In Stefan Ruiz's images of soap opera sets, facades of fantasy depict Mexico's most widely viewed cultural export to the U.S.: a false and dramatic reality. **Hector Mata** in *LA.Tinos* explores the tension between coexistence and the balancing of "different worlds." Images of a Texas rodeo and a Brazilian mother's homeland, along with **Ricardo Case's** photographic essay of Latino Miami today, paint an intense, beautiful portrait of history meeting popular culture.

For the first time, instead of viewing this expanding minority as separate, *LATINO/US Cotidiano* positions the Latino experience as central and universal, a part of the whole picture of a nation in transformation. According to Carreras, "the Latino community is a work-in-progress...updated with new data every minute...Literature, music, soap operas, food, the Latino vote, their senators and congressmen, more or less representative collective imaginaries, and their stereotypes... All these elements that bring us immediately to a certain essence of the Latino concept. A referential image that works proactively, both nationally and internationally."

The exhibition will travel to the Spanish Cultural Center in Miami. Book signings are scheduled for the Aperture Foundation in New York, the Museum of Latin American Art in Los Angeles, and the Spanish Cultural Center in Miami.

**For artists interviews or high-resolution images, please contact Jayme McLellan, at [jayme@civilianartprojects.com](mailto:jayme@civilianartprojects.com) / 202-607-3804.**

### Credits

Published / Editorial RM (Spain), SPAIN arts & culture (U.S.). Project Direction and Coordination / Cultural Office, Embassy of Spain.

### About SPAIN arts & culture

SPAIN arts & culture features the most cutting-edge works of international renowned Spanish artists in fields such as design, urban culture, architecture, visual arts, film, performing arts, literature and music. A series of exhibitions, conferences, showcases, and performances take place every year at the most prestigious American cultural institutions bringing a taste of all the creativity, history, and talent of Spanish artists to the American public.

This program is organized by the Embassy of Spain's Cultural Office in Washington, D.C. and its network of General Consulates and Cervantes Institutes in the United States together with the Spain-USA Foundation. The Spanish-American cultural cooperation aims to create multiple links between the creative sectors of both countries and promote modern Spain's fertile spectrum of contemporary artistic expression.

Follow us on [www.spainculture.us](http://www.spainculture.us) / [facebook.com/SpainArtsCulture](https://facebook.com/SpainArtsCulture) / [twitter.com/SpainCultureUSA](https://twitter.com/SpainCultureUSA)



## ARTIST BIOS:

**Carlos Álvarez Montero** was born in Mexico City in 1974. He graduated in Communication Sciences (UVM, 1999) and received a master's degree in Photography (SVA, 2009). Selected as finalist in the Illy Authenticity Contest in New York (2010), his work was also selected for the 8th (1997) and 12th (2008) editions of the biennial photography show of Centro de la Imagen. His work has been exhibited in solo shows in New York, Paris and Mexico City. He received a Fulbright©-García Robles fellowship (2007-2009), within their program supporting study abroad projects; and other grants including Fonca (2007-2008 and 2008-2009), Colección Jumex in 2007, and the Aaron Siskind grant awarded by the School of Visual Arts (2007-2008). In 2011, he founded the School/Gallery/Studio .357 in Mexico City. Within the publishing sector, he co-founded the Picnic magazine, where he worked as photo editor for nine issues. He has been featured in several magazines, including Ene O, Vision Magazine, Private and Esquire and Blink. His work was also included in the book "150 años de fotografía en México" (150 Years of Photography in Mexico), published by the INBA (National Institute of Fine Arts in Mexico). [www.alvarezmontero.com](http://www.alvarezmontero.com)

**Sol Aramendi** is an Argentinian artist who works in photography and installation, mainly in New York. In her work, she explores concepts regarding immigration and creates socially interactive environments among people and objects to explore memory. Sol has integrated her work with social practices, creating Project Luz, a program that uses photography as an empowerment tool for Latin immigrant communities in New York. This nomadic program takes place in different locations: Her studio in 5pointz, the Art Museum in Queens, the Isamu Noguchi Museum, the El Museo del Barrio museum, and the Museum of Modern Art. Her work was selected for the last edition of El Museo's Biental, organized for Latin artists by El Museo del Barrio in New York. She was awarded a residence grant by the Centro Latino of the Smithsonian Museum and is currently taking part in the first Master's degree in Fine Arts with Social Practice in New York. She is exhibiting her work now in a solo show in Galería Praxis Internacional, in Buenos Aires. And her installation "Dark treasure," about the money that immigrants contribute to the American economy, is one of the works exhibited by "No Longer Empty," in New York. El Museo del Barrio is also showing "Fuera de lugar", a project she worked on with her students in Project Luz, as a part of the exhibition "Superreal". [www.solaramendi.com](http://www.solaramendi.com)

**Katrina Marcelle d'Autremont** was born in 1980 to an Argentine mother and American father. After completing her B.F.A in Literature at the University of Arizona, she spent several years traveling around South America, periodically returning to her family's home in Buenos Aires. Her interest in photographing the people closest to her grew out of this time. In 2005, she returned to the United States to begin her M.F.A. in Imaging Arts and Sciences at the Rochester Institute of Technology. Although she was living in the United States, she continued to return to Argentina to photographically exemplify her feelings of distance from and proximity to her family. She has received various awards, including the PDN 30 2011: New and Emerging Photographers to Watch, the Silver Eye Fellowship for Photography 2009, Photolucida's Critical Mass in 2008, The Magenta Foundations Emerging Photographers 2010 and 2008, and En Foco's People/Places/Things Honorable Mention. Her work has been featured in various publications including Real Simple, En Route, the American Photography 25, Fraction, Flak Photo, and Conscientious. It has been shown around the world including at the Griffin Museum of Photography in Boston, Carlos Mérida Museum of Modern Art / Guatemala City, Guatemala Sasha Wolf Gallery in New York, Rayko Photo Center in San Francisco, Flanders Art Gallery in Raleigh, and will be shown in the fall in the Ring Cube Gallery in Tokyo Japan. [www.katrinadautremont.com](http://www.katrinadautremont.com)

**Calé** has worked as a professional photographer since 1997; his photos have been published by National Geographic, The New York Times, Newsweek, Fader, BIG, Paris Match, Vogue, among others. He has lived in NY from 2003 to 2005, during which time he was represented by Polaris Images, and since then has been based in Rio de Janeiro. In the last two years, he has been devoting more and more time to his art work. In 2012, he exhibited the series



“Seekers” in 5 countries, and received the First Prize at the III Iberoamericanos Award. [www.cale.art.br](http://www.cale.art.br)

**Ricardo Cases** was born in Orihuela, Alicante, Spain, in 1971. He graduated with a degree in Journalism from the Universidad del País Vasco, Bilbao. In 2006 he joined the Blank Paper photography collective. In 2008, together with the designer Natalia Troitiño, he founded Fiesta Ediciones, a publishing house specialized in photography. He received the award Nuevo Talento FNAC (FNAC New Talent) in the photography category in 2008, as well as the ARCO07 award in Photo Reportage. Additionally, he received an OFE grant from Universidad de Extremadura in 2008, and a production grant from the region of Madrid, Spain, in 2010. He has published the books Paloma al aire (Dove in the Air - Photovision-Schaden-Dewi Lewis, 2011), La caza del lobo congelado (The Hunting of the Frozen Wolve - Fiesta Ediciones-Universidad de Cadiz, 2009), and Belleza de barrio (Neighborhood Beauty - Universidad de Extremadura, 2008). He works for different media including SZ Magazine or Time Magazine. [www.ricardocases.es](http://www.ricardocases.es)

**Livia Corona** is a John Simon Guggenheim Fellow and recipient of an SNCA endowment for the arts, granted by Mexico's Commission of Arts and Culture. Approaching social topics of massive scale and presenting the issues on a personalized and intimate level, she is a new voice redefining documentary photography. Corona is the author of two monographs, “Enanitos Toreros” (Bullfighter Dwarfs), 2008, and “Of People and Houses,” 2009; both focus on quality of life as it manifests in the physical world. Corona's photographs have won numerous awards and recognitions, and exhibit internationally at venues including PhotoEspaña, Museum of Modern Art, Mexico City; Valencia Institute of Modern Art; New Museum, NY; and DAZ, Architektur Zentrum, Berlin. Her work has been featured in numerous publications including Domus, Mark Magazine, Les Inrockuptibles, and The New York Times Magazine. Corona lives and works in Mexico City and New York City. [www.liviacorona.com](http://www.liviacorona.com)

**Héctor Mata** is a visual artist who started his career in Lima, Peru during the tumultuous times of the 1980s. Photography made him travel around the world. He has lived in the former Soviet Union and in the United States. Due to his work as a documentary maker, he has worked in the Middle East, Central Asia, Eastern Africa, and throughout the Americas. His work has been exhibited in Peru, the United States, Mexico and France. [www.hectormata.com](http://www.hectormata.com)

**Karen Miranda** graduated from the School of Visual Arts in New York City in 2005. In the same year she was awarded an art residency in the Ratti Foundation, in Italy, where she studied under the guidance of Alfredo Jaar. She then moved to Ecuador, where she worked as a photojournalist for a year. She received a scholarship from The Danish School of Journalism to study in Denmark in the year 2007. At the end of that year, she moved to NYC and started working as a professional photographer, doing editorial work and teaching photography workshops in New York and abroad. From the year 2006 she has been working on projects focused on identity and individual rituals; she has collaborated with the Mam communities in Guatemala, Mandaeans groups in Sweden and Iraq, the Waorani people in Ecuador, and the Witoto community in Colombia. Her work is included in the collection of the Houston Fine Arts Museum in Texas, the Assosiation Pour L'Instant in France, and LightWork in Syracuse, NY, among other institutions. It has also been published and extensively exhibited, including in the United Nations and the Queens Museum. She was recently interviewed by The New York Times to commemorate the 10th anniversary of the EnFoco award to Latin American artists who redefine and reconstruct the idea of contemporary photography. [www.karenmiranda.com](http://www.karenmiranda.com)

**Dulce Pinzón** was born in Mexico City in 1974. She studied Mass Media Communications at the Universidad de Las Americas in Puebla, Mexico, and Photography at Indiana University in Pennsylvania. In 1995, she moved to New York, where she studied at The International Center of Photography. Pinzon's work has been exhibited, published and collected internationally. In 2001, her photos were used for the cover of the Spanish edition of Howard Zinn's A People's History of the United States. In 2002 she was awarded the prestigious Mexican grant Jóvenes Creadores



(Young Artists). In 2004, she won first prize in the two-dimensional category at the fourth meeting of contemporary art in Puebla. Later, in 2006, she won the first prize at the XII Photography Biennial of the Centro de la Imagen in Mexico City. In that same year, she was an intern at the New York Foundation for The Arts, and subsequently, in 2009, she was awarded a grant from the Ford Foundation. She has received awards such as the Gaea Foundation/Sea Change Residencies Award in 2010 and the award Premio de adquisición Perrier de Zona Maco in 2011. In 2012 she was nominated for the prestigious Prix Pictet award. Her book *La verdadera historia de los superhéroes* (The True History of Superheroes) has just been published by RM. [www.dulcepinzon.com](http://www.dulcepinzon.com)

**Susana Raab** was born in Lima, Peru, and raised throughout the United States. She is a fine-art and documentary photographer in Washington, DC, and is the photographer of the Smithsonian Anacostia Community Museum, documenting the East of the Anacostia River communities in DC. The heart of her work is a search for the day-to-day, archetypical, and ordinary: man's relationship with his environment, identity within that construct, and transcendence or evolution. Susana's work has been exhibited internationally and nationally at venues including: the Corcoran Museum of Art; the Museo de Arte Contemporaneo in Madrid; the Pingyao PhotoFestival, Noorderlicht Fotofestival in the Netherlands; and the Art Museum of the Americas in Washington, DC. Pursuing topics like America's relationship to fast food, the pursuit of leisure time, and Peruvian coastal life, she has been the recipient of the White House News Photographers' Project Grant, a DC Commission on the Arts and Humanities Artist Fellowship, Honorable Mentions in Center's Project Competition and Curator's Choice Awards, and a Puffin Grant, among others. Her work is held in the collection of the Smithsonian Institution's Museum of American History, The Library of Congress, The Art Museum of the Americas, EnFoco Collection, and the DC Public Art Bank. She received her MA in Visual Communications at Ohio University and holds a BA in English Literature from James Madison University. [www.susanaraab.com](http://www.susanaraab.com)

**Stefan Ruiz** studied painting and sculpture at the University of California, Santa Cruz, and the Accademia di Belle Arti, Venice, before turning to photography. In addition, he has taught art at San Quentin State Prison and was the creative director for COLORS magazine from 2003 to 2004. His work has appeared in magazines around the world, including The New York Times Magazine, Details, L'Uomo Vogue and Rolling Stone. His photographs have been exhibited at the Photographers' Gallery, London; PhotoEspaña, Madrid; Les Rencontres d'Arles, France; New York Photo Festival; Havana Biennial; and the Contact Photography Festival, Toronto. In 2012, Aperture published his monograph, *The Factory of Dreams*, a book on Mexican Soap Operas. [www.stefanruiz.com](http://www.stefanruiz.com)

**Gihan Tubbeh** studied Audiovisual Communication in the University of Lima, Peru, for three years before studying Professional Photography in Centro de la Imagen. Her work has been published in several magazines, locally and internationally. Gihan has participated in different collective exhibitions in Peru, Brazil, Greece, the US, the Netherlands, Germany and Spain. She has also exhibited her art work in two solo shows in the galleries El Ojo Ajeno, Noches de Gracia in 2009 and Purga in 2010. In 2009, she was among the 12 photographers selected for the Joop Swart Masterclass del World Press Photo, and in 2010 she received the first prize in Vida Cotidiana (Everyday Life) with her work "Adrian, un niño autista" (Adrian, an autistic boy) awarded by World Press Photo. In the same year, she was chosen to participate in Reflexions Masterclass for two years. In the year 2010 she had a solo show in Shanghai. In 2011, Gihan was appointed Photographer of the Year in the contest Pictures of the Year International (POYI), Latin America. She ended the year with an exhibition in the gallery Ochenta Metros Cuadrados presenting all her work in "Noches de Gracia". In June, she was also a member of the jury in the event Salón Nacional de Fotoperiodismo, in Chile. At the beginning of 2012 she participated in the first edition of the Photography Bienal, in Lima, Peru, together with the collective she belongs to, Versus Photo. In July, she is exhibiting her work in the Actes Sud atelier, as a part of the event Les Rencontres d'Arles (international photography festival), in France. She is currently working on a solo show and a collective one to present in May in Milano. [www.versus-photo.com](http://www.versus-photo.com)